

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**I Montecchi e i Capuleti, Romeo und Julie**

**Bellini, Vincenzo**

**Leipzig [u.a.], [ca. 1833]**

3. Recitativo e Cavatina

**urn:nbn:de:bsz:31-89612**

N.º 3. RECITATIVO E CAVATINA.

CAPELLIO.

Allegro

Schon na\_het sich der  
Ma\_giã ver\_noi, s'ar\_

PIANOFORTE.

*p* marcato

Coro de' Capuletti. Ra\_che dem Mon\_

Sprecher, den uns der Feind gesandt:  
vi\_a il ne\_mi-co ora\_tor

Ist hier wohl einer, der dem Montecchi die Hand zum Frieden böte?  
ar\_vi fra co\_i chi de Montecchi al\_le pro\_oste in\_chini?

O\_dio eter\_no

tecchi! Fluch und Tod den Gibel\_linen!

ai Montec\_chi, ai Ghi\_bel\_li\_ni!

*f*  
cresc

{Romeo tritt auf}  
{sorte Romeo}

*Gdur Accord*

Romeo.

Froh mei\_nes heiligen Amtes, das mir ver\_liehen der Gibellinen Haupt, wag'ich voll Ehrfurcht euch, ed.le Guellen, zu be-grüssen  
 Lie-to del dol.ce in-carco, a cui miè, legge de' Ghibellini il Duce, io mi pre-sen-to, no-bi-li Guelfi, a ro-i.

Andante.

Mit glei\_ cher Freude möge Je- der mich hö-ren; mit frohem Man\_de bring'ich der  
 Lie-to del pa-ri possa u-dir mi cia-scun poichè ce-ra-ce fa-re la to

Freundschaft und des Frie-dens Kun-de. O sprich, wer bau-te je auf der Montecchi Treue?  
 par-lo d'ami-sta-de e pa-ce. Chi fia che ne' Montecchi pos-sa affi-dar-si ma-i?

Tebaldo

Recitativo

*1. Ver*

Capellio.

Romeo.

Off ward der Friede mit euch geschlos\_sen, stets bracht ihr ihn aufs Neue. In dei\_ner Hand bewahrest du des ew\_igen Friedens  
 Fu\_mil - le vol - te po - ce fer - ma - ta e mil - le vol - te in - fra\_nta. Stas\_si in tua man che San - ta ein - ri - o - la - ta

Capellio.

Pfand; gönn' in Ve - ro - na gleiches Recht den Mon - tecchi und gieb Romeo der Tochter Hand. Des Blutes heilge Schranke trennt uns auf  
 fia; pa - ri in ve - ro - na ab - bian, seg - gio i Mon - tecchi, e fia Giulietta spo - sa a Ro - me - o. Sor - ge fra noi di san - gue fa - tal bar -

Allégro. Tebaldo col Coro.

Romeo.

Wir al - - - le schwören Un - seel - ge!  
 cru - de - li!

immer, und nimmer kann sie schwin - den, nein, nimmer, ich schwör'es. e il giu - - riam tut - ti  
 rie - ra e non sa - rà mai tol - ta giam - ma - i lo giu - ro.

Allegro.

1. de 1469

## Larghetto cantabile.

Romeo

O hö - re: Wenn Ro - me - o den Sohn er - schla - gen, so ge -  
 As - col - ta: Se Ro - me - o l'uc - ci - se un fi - glio in bat -

schah's im Schlacht - ge - tum - mel. Nur das Schicksal ist an - zu - kla - gen, heis - se Thra - nen weilt ihm sein  
 ta - glia a lui die mor - te, in - col - par ne dei la sor - te, ei ne pian - se e piange an -

a piacere *lento*

Schmerz; nur das Schick - sal ist an - zu - kla - gen, heis - se Thra - nen weilt ihm sein  
 cor. in - col - par ne dei la sor - te, ei ne pian - se e pian - ge an -

a Tempo

pp stacc.

Schmerz, Drum Ver - söh - nung! du im - dest wie - der in Ro - me - o des Soh - nes Herz, du  
 co - ra; deh ti pla - ca e un'al - tro fi - glio tuo - ve - ra - i nel mio si - gnor, al -

incalzando

pp

fin - - dest wie - der in Ro - me - o des Sohnes Herz, du fin - - dest wie - der in Ro -  
 tro - fi - - glio tro - ve - - rai nel mio si - gnor, al - - tro fi - glio tro - er -

*incalzando*

*cresc* *pp* *cresc*

me des Sohnes Herz an Romeo des Soh - nes Herz, Keh' zu  
 ra - nel mi - o, nel mi - o, nel mi - o si - gnor. Rie - di al -

*Allegro moderato.* *Capellio.*

*p* *pp*

rück und sag' dem Tho - ren; neu ist mir der Sohn er - ko - - ren  
 Cam - - po e di al - lo stol - to che altro fi - - glio già tro - va - - i

*cresc* *pp*

Romeo. Tebaldo. Romeo.  
 Him - mel! und wo? Te - bal - do. Du? was hör' ich! o  
 co - me? e qual? I - - o. Ta? che as - col - to? oh



Gott! noch ein Wort  
Ciel! sen-ti an-cor

Tebaldo  
Ew'ger Kampf den Gi-bel-li-nen! dies sey  
Qui cias-cu-no ad' una to-ce guer-ra a

Coro  
Ew'ger Kampf den Gi-bel-li-nen! dies sey  
Genug der Wor-te.  
Di-ce-sti as-sa-ri

Romeo  
Ue-ber-müth-ge! Wohl-an, es sey!  
Os-ti-na-ti e-tal sa-ra

un-ser Feld-ge-schrei, Krieg nur! Un-tergang! Un-tergang!  
voi gri-dan-do ra, guer-ra, guer-ra, guer-ra

un-ser Feld-ge-schrei, Krieg nur!  
voi gri-dan-do ra, guer-ra

5409

Allegro Marziale sostenuto.

First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *mf* and *sf*.

Second system of musical notation with lyrics in German and Italian. The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern.

Third system of musical notation with lyrics in German and Italian. The piano accompaniment features a more active melodic line.

Fourth system of musical notation with lyrics in German and Italian. The piano accompaniment includes a *p* (piano) dynamic marking.

Thraue, die ge-flos-sen, la-ste schwer, ja schwer auf euch, sie la-ste schwer, ja schwer auf  
 voi ri-ca-da il san-gue che alla pa-tria co-ste-ra, che al-la pa-tria co-ste-

*Più vivo.*  
**ROMEO.**

**TEBALDO.**

**CAPELLIO.**

**COBO.**

Fort, Ver-weg-ner! nur die Gottheit lenkt ge-recht den To-des-streich, sie lenkt ge-

*Più vivo.*  
 Ces-sa au-da-ce, un Dio: sol-tan-to giu-di-car fra noi po-trà, sì, giu-di-



Ue - ber - müth - ge!  
O - sti - - na - ti!

Ew'ger Kampf den Gi - bel - li - - - nen! dies sey un - ser Feld - ge - schrei! Krieg  
*Qui ciaz - cu - no ad una vo - - - ce, guerra a voi gri - dan - do va, guer - - -*

li - nen!  
*tra - ce;* Ew'ger Kampf den Gi - bel - li - - - nen! dies sey un - ser Feld - ge - schrei! Krieg  
*qui ciaz - cu - no ad una vo - - - ce, guerra a voi gri - dan - do va, guer - - -*

recht der To - des - streich; ew'ger Kampf den Gi - bel - li - - - nen! dies sey un - ser Feld - ge - schrei! Krieg

*car fra noi po - - tra, qui ciaz - cu - no ad una vo - - - ce, guerra a voi gri - dan - do va, guer - - -*

*f sf f*

Ue - ber - müth' - ge: wohl - an! es sey  
 O - sti - na - ti e tal - sa - ra

nur! Un - ter - gang! Un - ter - gang!  
 ra, guer - ra, guer - ra!

nur! Un - ter - gang! Un - ter - gang!  
 ra, guer - ra, guer - ra!

nur! Un - ter - gang! Un - ter - gang!  
 ra, guer - ra, guer - ra!

Vor Ro - me - o's Rä - cher - ar - me soll kein Gott each nun be - schützen und von  
 La tre - men - da ul - tri - ce spa - da a bran - dir Ro - me - o s' ap - pre - sta e qual

*sf* *p* *sf*

sei - nes Schwer - tes Bli - tzen tref - fe euch der To - des - streich! Doch zum  
 fol - gö - re fu - ne - sta mil - le mor - ti ap - por - te - ra, ma r'ac -

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand staff in treble clef and a left-hand staff in bass clef. The piano part includes dynamic markings such as *p* (piano) and *sf* (sforzando).

Himmel schreit um Ra - che all' das Blut, das ihr ver - gos - sen, je - de Thrä - ne, die ge -  
 en - si al Ciel i - ra - to tan - to san - gue inean ver - sa - to, e su voi ri - ca - da il

The second system continues the musical score with the same vocal and piano parts. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

flos - sen, la - ste schwer, ja schwer auf - euch, sie la - ste schwer, ja schwer auf  
 san - gue che alla pa - tria co - ste - ra che al - la pa - tria co - ste -

The third system concludes the page with the final vocal and piano staves. The piano part includes dynamic markings *sf*, *p*, and *f*.



*più vivo*

*ra:* auch! Ja, um Ba-che schreit das Blut, das ihr ver-  
*ra:* ma e'ac-cu-si tan-to san-gue la, via ver-

Capello.  
*Viol. Corno* Fort, Ver-weg-ner! fort, Ver-weg-ner! fort, Ver-weg-ner!  
*Ces-sa, an-da-ce, ric-di al cam-po, ric-di al cam-po!*

Fort, Ver-weg-ner! nur der Himmel lenkt ge-recht den To-des-streich, ja lenkt ge-recht den To-des-

*più vivo*  
*Ces-sa, an-da-ce, un Dio sol-tan-to gin-di-car fra noi po-trà, sì, gin-di-car fra noi po-*

*Stretto.* *stringendo sempre*

gossen. Je-de Thrä-ne, die ge-flös-sen, sie la-ste schwer, la-  
*sù-to, ma sù-ro-i-ri-ca-da il san-gue, sf che al-la pa-tria, alla*

streich! Ja  
*sì, Ja*

*tra* *sì,*

*p*

*Stretto.* *p stacc.*

5209

*For = An*

schwer, ja schwer auf euch. Je - - - de Thrä - ne, die ge - - - los - - - sen,  
 pa - - - tria ca - - - ste - - - rü ma su ro - - - i ri - ca da - - - san - - - gur

den To - - - des - - - streich, fra noi po - - - trü  
 den To - - - des - - - streich, fra noi po - - - trü

*stacc.*

sie la - - - ste schwer, la - - - ste schwer, ja schwer auf euch, sie la - - - ste schwer, ja,  
 che al - - - la pa - - - tria, alla pa - - - tria, ca - - - ste - - - rü, si, ca - - - ste - - - rü, si,

ja den To - - - des - - - streich, der Him - - - mel lenkt den fra noi po - - - trü, fra noi po - - - trü, fra  
 ja den To - - - des - - - streich, der Him - - - mel lenkt den fra noi po - - - trü, fra noi po - - - trü, fra

*f*

*f*

8409

schwer auf euch, sie la - ste schwer, ja schwer auf euch, ja schwer auf euch!  
*co - ste - - - - - rã, si co - ste - - - - - rã, si co - ste - - - - - rã, si co - ste - - - - - rã.*

To - des - - - - - streich, der Him - mel lenkt den To - des - - - - - streich, den To - des - - - - - streich.  
*noi po - - - - - trã, fra noi po - - - - - trã, fra noi po - - - - - trã, fra noi po - - - - - trã.*

To - des - - - - - streich, der Him - mel lenkt den To - des - - - - - streich, den To - des - - - - - streich.  
*noi po - - - - - trã, fra noi po - - - - - trã, fra noi po - - - - - trã, fra noi po - - - - - trã.*

*8va loco*

*legato pp* *morendo*

5409